brueckenschlag
Ukraine e.V.
Prof. h.c. Karl-Hermann Krog
1. Vorsitzender
Lockhauser-Str. 50
D-32107 Bad Salzuflen
Fon / Fax 00 49 52 22 - 75 38
www.brueckenschlag-ukraine.de

Jahresbericht 2010

JHV - Freitag, dem 25. März 2011
im Best Western Hotel Ostertor Bad Salzuflen

Tätigkeitsbericht 2010

23. Jan. - 21. März	20 Studentinnen u. Studenten - Hospitanz in Banken, der Industrie und kommunalen Verwaltungen. Empfang durch Landrat Heuwinkel in Detmold (16. März) (insgesamt bisher 220 Studenten) Dann am 16.März ein Geselliger Abend mit gem. Essen als Dank für Gasteltern.
25. Febr.	Jahreshauptversammlung mit Neuwahl des Vorstandes Wahl eines Geschäftsführers, Burkhard Linnenbrügger Gast: Frau Prof. Herasymchuk, Techn. Uni Lutzk
04. März	Hilfstransport für Malteser Hilfsdienst u. kath. Diozöse (Rollstühle, Toilettenstühle, Gehhilfen, Rollatoren und 1000 gereinigte und vermessene Brillen) sowie für das Institut für Wirtschaft und Management (52 Bildschirme, 56 PC-Tische und 18 Kartons Deutsch-Lehrbücher)
15. - 26. März	Vorlesungen von Manfred Möller i. d. staatl. Lessya-Uni.
11. April	Abend für die Gasteltern im Bahnhof B. S. mit Diskussion.
25. Apr. - 07. Mai	14 tägige Hospitanz von 3 Ärzten aus Ratno im Klinikum Herford (Unterbringung bei Frau Kiencke)
24. - 28. Mai	Prof. Dr. Dr. Reiner Körfer demonstriert Herzoperationen mit Oberarzt u. Oberschwester im Gebietskrankenhaus in Lutzk einschl. Fernsehübertragung. Pressebegleitung der Neuen Westfälischen, Herford Empfang durch den Gouverneur Klimchuk u. Dank an Prof. Dr. Körfer und Prof. Krog Begltg. u. Organisation: K. H. Krog und B. Linnenbrügger Besuchsvereinbarung mit Chefs von Polizei u. Feuerwehr
27. Juni - 04. Juli	Informationsbesuch von 4 leitenden Polizeibeamten der Gebiets-Verwaltung Wolhynien bei den Kreispolizeibehörden Lippe und Herford, sowie der Autobahnpolizei u.

\\PAVILION\Eigene Dateien\Eigene Brückenschlag\Protokolle\Jahresberichte\Jahresbericht-2010.doc

brueckenschlag Ukraine e.V.
Fon / Fax 00 49 52 22 - 75 38
www.brueckenschlag-ukraine.de

	der Jugendstrafanstalt Herford. Unterbringung in der Polizeischule in Schloß-Holte Stukenbrock
16. - 19. Juli	2 LKW-Ladungen mit 81 Krankenbetten und 65 Nachttischen werden vom Klinikum Herten zum Geb. Krankenhaus Ratno (Chefarzt Dr. Behal) transportiert. (seit 1994 der 105. Hilfsgüter-LKWs)
24. - 27. Aug.	Teilnahme von Ehepaar Krog, C. Mathes u. H. Prüsner an den Feierlichkeiten zum „20 jährigen Tag der Unabhängigkeit" in Lutzk. Ehrung von Prof. Krog zum „ Ehrenbürger Wolhyniens“ im Gebiets Parlament der Oblast Wolhynien in Lutzk.
12. - 25. Sept.	Informationsbesuch von 8 Deutsch - Lehrerinnen und Lehrern in regionalen Bildungseinrichtungen, kulturellen Einrichtungen und diverse Besichtigungen. Unterbringung im Heim der Bodelschwingschen Anstalten in Dünne / Bünde
18. - 23. Okt.	Infobesuch von 4 leitenden Offizieren des Ministeriums für Zivilschutz u. Feuerwehr in den regionalen Institutionen unserer Feuerwehren, u. a. im Feuerwehr-Ausbildungs-Zentrum in Brake/Lemgo. Empfänge durch die Landräte Heuwinkel und Manz. Zum Gegenbesuch der Feuerwehren lädt der Generalmajor Hrushovinchuk schriftlich am 29. November ein.
21. - 27. Nov.	4 Ärzte der Poliklinik aus Kiverzi besuchen das Klinikum in Herford und Lemgo mit seinen mediz. Einrichtungen, sowie die Median-Kliniken Burggraben in B. S. Mögliche Hilfen medizinischer Geräte durch den Verein werden zugesagt. (Unterbringung bei Frau Kiencke)
27. Nov. - 12. Dez.	Konzertreihe des Bandura-Ensembles und Quartett Quellen der Lessya Universität gastieren in der Region mit gesamt 36 Konzerten! - Dank an Hans Prüsner für die Koordination. Unterbringung im Heim in Dünne /Bünde.

\\PAVILION\Eigene Dateien\Eigene Brückenschlag\Protokolle\Jahresberichte\Jahresbericht-2010.doc

brueckenschlag Ukraine e.V.
Fon / Fax 00 49 52 22 - 75 38
www.brueckenschlag-ukraine.de

09. Dez. Weihnachtsfeier mit Grünkohlessen und musikalischer Umrahmung durch die Musikensembles im Best Western Hotel Ostertor in B.S. mit 90 Besucher

Im Jahr 2010 7 Vorstandssitzungen

Schulpartnerschaften mit Schüleraustausch:

a. Gesamtschule Friedenstal mit deutschsprachigem Gymnasium Nr. 4 in Luzk
b. Berufskolleg am Wilhelmsplatz durch H. Press
c. Städt. Gymnasium am Markt Bünde (im Entstehen) mit Schule in Kolky, Kreis Manewytschi.

Ärztepraktikum:

Dr. Ivan Shavarov 2 Mon. im Klinikum Detmold bei Prof. Dr. Hiller
Frau Dr. Galina Roshanska 14 Tage im Klinikum Herford

Übersetzungen u. Koordination:

Als stets wertvolle Hilfe erfolgten durch unseren Freund und Ehrenmitglied Diplom Germanist Oleksandr Mishchuk sowohl in Deutschland beim Besuch mit den ukrainischen Delegationen als auch in der Ukraine.
Auch unterstützt durch die Dozentin Inna Tarasiuk und Studenten der Lessya-Ukrainka Universität in Lutzk, sowie ukrainische Studentinnen die hier an der Hochschule OWL in Lemgo studieren.

Vorgetragen und erarbeitet von Burkhard Linnenbrügger.

Vorgesehene Aktivitäten für 2011

- Ausbau der Zimmereinrichtungen Klinik Parkstraße, Bad Salzuflen verzögert sich aus fiskalischen Gründen.

- Dienstag, 10. Mai um 19.30 Uhr Benefizkonzert des Luftwaffenmusikkorps 3 Münster, in der Konzerthalle Bad Salzuflen.

\\PAVILION\Eigene Dateien\Eigene Brückenschlag\Protokolle\Jahresberichte\Jahresbericht-2010.doc

brueckenschlag Ukraine e.V.
Fon / Fax 00 49 52 22 - 75 38
www.brueckenschlag-ukraine.de

- 16. - 28. Mai Jubiläumsreise in die Ukraine. Stationen: Breslau, Lutzk, Kiew, Lemberg, Kowel, Ferienzentrum Switjas See im Naturpark Schatzker Seen und Warschau

- Hilfsgütertransporte: Rollstühle der Fa. Meyra, Ultraschallgerät des Klinikums Herford, evt. Betten.

- In Juni / Juli ein Termin mit den Rektoren der 3 Universitäten aus Lutzk in der Hochschule OWL bezüglich der Zusammenarbeit in der Zukunft.

- 2 Wochen Deutschlehrer aus dem Bezirk (Oblast) Wolhynien zu Besuch und Vorstellung der deutschen Schulsysteme. Möglich durch die finanzielle Unterstützung der Sparkasse Herford.

- Zusammenarbeit Polizei / Feuerwehr

- Oktober, Übergabe Rettungsfahrzeug von der Stadt Herford.

- Im Oktober / November Hospitation von ca. 20 Studenten aus Lutzk, Unterbringung bei Gasteltern. Hospitationen in Bünde, Herford, Bad Salzuflen, Lemgo, Detmold.

- Auf Wunsch evtl. Musikgruppe aus Lutzk in der Vorweihnachtszeit

Vorgetragen und erarbeitet von Prof. h.c. Karl-Hermann Krog.

\\PAVILION\Eigene Dateien\Eigene Brückenschlag\Protokolle\Jahresberichte\Jahresbericht-2010.doc